



مجموعة أخبار
اداره خاوسي بك اوغلامه جاده كيرده نومرو 75
MEDJMOUA-I-AHBAR
JOURNAL QUOTIDIEN
Bureau: 65 Grand'Rue de Péra



65 Իտարեխանէմիդ Պէյոզունտա Ճառտէի քէպիրտէ Ն. 65

Սենթիկի էշին 120 = 6 պլըզ 60 = 444
Իթ օթա Իւճրէթի 30 = 255թ օթաթ 80
Պուրուշ տուր:
Տերճ Իտիէճէ Իլանաթ Իշին պլըզա քազա-
լըզ օլունուր:
Ղազէթանա միւթէալիզ Խուսուսաթ Իլն
8. ԹՕԼԱՅԵԱՆ միւթաճաթ օլունա:

ԱՍԻԹԱՆԷ 9 ՆՈՅԵՄԲԵՐ

ԽԱՐԻՃԻԵ

Թայմա զագէթաւ, Ինկիլթերա տօնանմասնըն տէրէճէի քիֆանէտէ օլմանը, Պրանսա տօնանմասնըն Ինկիլթերա սէվաճիլինէ թէպրուզ Իտէպիլէճէիլին Իսպաթ Իշին պէնտ-
լէր նէշիլին տէվամ Իլէեթ:

Մէջքիւր պէնտլէրին նազլինտէն սարֆը նազար Իլէ, Ինկիլթերա, Պրանսա վէ Բուսիանըն թիւճար սէֆիլէթիլին մէսարիֆաթը սէնէ-
վիէյի պաճրիլէթիլին հազ զընտա Ի-
թա օլունան մալիւմաթըն տէրճիլին Իլթիֆա օլունուր:

Ինկիլթերա սէֆալին թիւճարի-
րիլէթի 12,427,596 թօնէլաթօ Իս-
թիպալընտա օլունա, սէֆալին մէզ-
քիւրէնին զըյմէթի միզ տարէթի Իլ-
միլէար ֆրանստան զիւտտէ տիւր:
Ինկիլթերա տէվլէթի Իճիլիւսա-
թը պաճրիլէթի Իլին սէնէվի 462
միլիօն ֆրանս սարֆ Իտէր, Պրան-
սանըն սէֆալին թիւճարիլէթի պիւր
միլիօն 57,708 թօնէլաթօ Իսթիա-
պընտա օլունա, զըյմէթի միզ տարէ-
թի 250 միլիօն ֆրանս րատտէսինա-
տիւր, Բուսիանըն սէֆալին թիւճար-
րիլէթի 481,799 թօնէլաթօ Իսթիա-
պընտա օլունա, զըյմէթի միզ տարէ-
թի 75 միլիօն ֆրանս գատար ալը:
Բուսիա տէվլէթի Իճիլիւսաթը պաճ-
րիլէթի Իլին սէնէվի 120 միլիօն ֆր-
անս Իտէր:

Վիէննա տա նէշր օլունակէլէն պիւր
ղազէթա՝ Ավսթրիա ասաքիլի հազ-
գընտա պիւր պէնտի մալիւսա նէշր
Իտէրէ, ասաքիլի մէզքիւրէթի լիթ-
քիպ Իտէն գալմարըն թաատաթը
նէվիլնտէն տօլաթը մին էլ գատիւմ
մուհաֆազալի ինթիպամ Իլին գաճ-
մէթ չէքիլմէթտէ օլունուրնու Իլթի-
րաֆ Իլէ, Ավսթրիա օրտուլարընտա
թէքէլլիւմ Իտիլէն միւթիլէթիլին Իսպա-
լարտան հանըլընըն Իսպան ումու-
մի կիպի գապուլ օլունուսընը մուհաթէ-
մէ Իլթիլի սըրատա տիւթօր քի,
«Ավսթրիա տէվլէթիլին պին նէֆէր-
լիք պիւր միւթիլիլէն ասաքիլիլէնտէ
288 Ալման, 144 Ձէճ վէ Մօրապիւր,
180 Մաճար, 90 Լէճիլ, 82 Բուլթէ-
նիւր, 75 Խըրվաթ վէ Սըրպ, 54
Բուսիանը, 46 Սլովաք, 90 Սլովէն,
վէ 11 Իլթիլիան պուլունուր: Պու-
նիսպէթտէն տալի անլաշըրըր Իլ-
գրէ, Ալմանըր գուլվէթի ասաքիլիլէ-
նին սիւլիւսիւնիլ թէշքիլ թիւճտէ
օլունուրըն ճիւճէթիլէ, ալմանաթըն
Իսպան ասաքիլի Իլթիլիաթ օլունու-
մա:

սը Իճապ Իտէր, Ալմանըրտան պա-
զա թաատաթ Իլթիլիլիլ միւթիլէ-
թի գալմար օն Իսպան Իլէ թէ-
քէլլիւմ Իլթիլէթտէ օլունա, Ալման-
լարտան ասէթտէ էն զիւտտէ պու-
լունանըր՝ Մաճարըր Իսէ տէ, պու-
լար գուլվէթի ասաքիլիլէն Իլթիլէթտա
պիլիլին թէշքիլ թիւճտէ տիւթօր Ա-
սաքիլի մէրզ ումէնին սալիք օլունու-
լարը միւթիլիլէթ սէնաթլարա կէ-
լինէ, Ավսթրիա օրտուլարընտա 42
պին 814 տէվիլթի, 41,931 գուլունու-
րաճը, 41,467 քէրէսթէ ալմէլէթի,
21,366 էպիլիլէն ալմէլէթի, 19,533
թէլլիլ, 18,448 գասսապ, 12,240
էքմէքիլ, 10,287 տէլլիլմէնէթ, 9250
մատէնէթ, 4266 սաղան վէ պօնու-
տուրուգ ուսթաթը, 2418 կէթիլ Իս-
թաթը վէ պալըքըր վէ 859 սիւլսճը
պուլունուր:

Ժէնէրալ Մաթիա թարաֆընտան
կէլէն սալը կիւնիւ Մատիլտէ քէշի-
տէ օլունան թէլէկրաֆիլաթտէ, Բիֆ
գապիլէթի Իսպանիալարըն թաատա-
րուֆունտա պուլունան թօրաթ տան
չէքիլիլ քէլլիլին կիլմիլիլ Իլթէն,
Իսպանիալարըն մուլաթտէթիլ թէք-
րար Իլթիլէթի Իլգէրիլէն, Մէլիլաթա
հիւճում Իլթիլիլէթ տիւր:

Իսպանիա հիւճիւմէթիլէն ճէրէնան
Իտէն միւզաթէրաթըն նէթիլէթիլին
պէքիլէնէթը թէքիլ մուլաթտէթիլ թի-
մէլէթի Պաս հիւճիւմէթի թարա-
ֆընտան Բիֆ գապիլէթիլին էլ օլուն-
ուր Իտիլ:

Իսպանիա հիւճիւմէթի թէքրար
նօթա Իսպալիլէն մէթալիպաթը նէ-
տէն Իպալէթ օլունուրնու Պաս հիւ-
քիւմէթիլին պիլտիլիլ տիւր:

Իսպանիա վիւքէլաթըն էքմէրի-
լէթիլ միւզաթէրաթըն նէթիլէթիլին
Ինթիլաթէն, տաճա զիւտտէ թէ-
տարիլէթ վէ սէվիլիլաթ Իլ-
գուլմ օլունուրը, վէ Մէլիլաթ օլուն-
տանըն տէվաթը մուլաթտէթաթ
սէպէպիլիլէթ վիլմէթիլին րէյիլի
պէնան Իլթիլիլէթ տիւր: Մէլիլաթաթի
էքիլաթըն միւզաթը 16 պինէ Իպալա
օլունուր Իլգէրէ Պարսէլօնտան պիւր
միւզաթ ասաքիլ տաճա կէօնտէրիլիլ
տիւր:

Բիֆ սէվաճիլիլտէ կէլիլ ու կիւզար
Իլէ հիլին հաճէթտէ գարաթա աս-
քէր չըգարմաթ Իլին Վէննաթիլթօ,
Լուսօն, Քիւպա, Ճէրօնէ վէ Թէմէրէր
նամ գըուաթէրօլիլին սէվիլիլէն գա-
րար վէրիլիլ տիւր:

Պրանսա տա 1900 սէնէթի Իլին
պիւրիլէթ պիւր սէրկի քիւլաթընա
ղալլէթի Իտիլիլէթտէ Իսէ տէ, պուն-

տան էվվէլ Լիօն չէհրիլտէ պիւր Եիւ-
պիւր սէրկիլի ումուլի քիւլաթ Իտիլ-
մէթի մուգարէր տիւր:

Պու սէրկի էօնիլմիւզաթէր 1894
սէնէթի ապրիլիլին 26 պընտա քիւ-
լաթ Իտիլէթտէ տիւր: Բարիս սէրկիլի
ումուլիլ կիպի պունուլ տա թէք-
Եիլիլէթտա սօն տէրէճէ Իլթիլա Ի-
տիլէթտէլինտէն, հէր հալաթ պիւրիլէթ
պիւր չէօհրէթ գապանաթաթը չիւմի-
տէն Իսթիա Իտիլիլէթտէ տիւր:

Բարիս սէրկիլի ումուլիլիլ նալլը
պիւր թաթըն տէվալիլէ թաթաթիլ
Իտիլէթտէ Ինչա վէ թալլիլմիլ Իտիլ-
միլ Իսէ, Լիօն սէրկիլիլ տէ օ սու-
րէթտէ տէվալիլիլ միւթէատտիլտէն
թաթաթիլ Իտիլէթտէ տիւր: Եալընը
պիւրիլէթ տալիլէ 46,000 մէթրօ միւ-
րէպպիլ Իլգէրիլտէ Ինչա օլունաթա-
ղընտան, տէվալիլիլ սալիլէ Իլէ սէր-
կիլիլ տէրէճէի ճէսաթէթի պունա
գընաթէն պիւր տէրէճէնէ գատար
անլաշըրապիլիլ:

Վէֆաթըն Եալընըրմըզ Պուլկա-
րիլման քընէթի սալըգ Լիլէքսանտր
տը Պաթէնպէրիլին ճէնաթէ ալալըն-
տա հազըր պուլունուր Իլգէրէ, քը-
րէնս Պէրտիլնտա Իլէ Պուլկար էմա-
րէթի խասսէթէն վէքիլլէր կէօնտէ-
րէճէթէրի կիպի, Մէլիլիլ մէպուսան
Իլէ օրտու թարաֆընտան տա խասսէ-
թէն հէյեթիլ մէպուսէթի կիտէ-
ճէթէր տիւր: Մէլիլիլ մէզքիլ, Իճ-
թիլաթըն թաթիլ Իլէ, միւթէվէ-
ֆանըն տուլ զէվլէթիլին թաալիլէթ
թէլէկրաթը քէշիլտէ Իլլէմիլ տիւր:

Գարատալ քընէթիլ Իճրա օլունա-
ճաթ մանօլլարտա հազըր պու-
լունուր Իլգէրէ ֆաթիլիլաթը պէ-
րապէր Բօտիլիլաթաթա ալլիլմիլ Իլթ-
միլ տիւր: Հէյեթիլ սիւքէրա տալիլ
տալլէթ օլունուր տուր:

Բարիս մէհաֆիլիլ մալիլէթիլտէ թէլ-
միլէն պէնան օլունուրնու կէօ-
րէ, 100 տէ 4 պլըզ էսճամ, 100 տէ
3 Իլգէրաթ էսճամ թէպալիլ օ-
լունաթաթ տըր:

Քէզա ֆալիլ ֆիլաթը 5 սէնէ Իլին
100 տէ 3 Իլգէրաթ վէ 5 սէնէ Իլին
100 տէ 3 պլըզ օլունաթը վէ անտէն սօն-
րա հիւճիւմէթիլ Իլգէրա ֆաթիլիլ
100 տէ 3 թէնգիլ Իլթիլէթ հաթըր
օլունաթը գանն օլունուրնու:

Իլպու գօնվէթիլիլ Գէկտ
10-15 տէ Իճրա օլունաթաթը սէլլէն-
մէթտէ տիւր:

Ավսթրիա խարիլիլէն նազըրը սա-
պըր գօնթ Գալնօքիլին, պու սը-
րատա Իլթիլիլաթա վուգու պուն-
սէյեթաթըն թէֆիլիլ Իլէ պազը
վաթըլարաթէյեթաթը մէզքիլիլէնին

նէթիլէթիլ օլունուր Իլթիլաթըն-
տա պուլունանըրա ճէվապէն, նիմ
րէսիլ մէնպալար թարաֆընտան միւ-
լաթիլէյիլն տաճա յուլիա ալընտան
պէրիլ Իլթիլաթըն չըմալ ճիւճէթիլտէ
պիւր թէնէթիլիլ սէյեթաթ, Իճրա
Իլթիլէթ նիլէթիլտէ պուլունուրնու
նու, վէ ֆաթաթ պազը Եալապա
մէպին չիւմիլտէ գատար մէզքիլ
սէյեթաթը թէլէթիլտէ մէպուր օլ-
ունուր պէնան օլունաթաթ տըր:

Գօնթ Գալնօքիլին Միլանա գատար
Իլթիլաթըն սօնրա Մօնցաթա ալիլ-
մէթի միւթէթալիլ նէզաթէթտէն
պուլունուր տուր:

Լօնտանըն Ինկիլթերա պանգա-
թընտա մուհիլմէթ Իլթիլաթաթ վու-
գու պուլունուր մէրվիլ տիւր: Պու
պապտէ հէնուլ թաալիլաթ ալընմա-
թը տըր:

ԲՈՐԹՈՒԳԱԼ ՄԻԲԱՅԷԼ ԲԱՇԱՆԸՆ

ՎԵՋԱՐԵԹ ՄԵՆՇՈՒՐԸՆԸՆ ՕԳՈՒՆՄԱՍԸ

Խաղիլէթի խասսաթի Շահանէ նազըրը
տէվլէթիլ Բօրթուգալ Միլապէլ քաշա
հազըթիլիլին էօթէտէն պէրու մէմուր
պուլունուրաթը խըտմաթը սալթա-
նաթը Սէնիլէթտէ վէ պա խուսուս նէզա-
թիլ միւլաթիլէյիլտա Իրաթէթիլ մու-
վաֆֆաթ օլունուրը ասաթը Իլթիլաթ
վէ Իսթիլաթ մազհարը թաաթիլ
ալիլ օլունուր, Իլպու թաաթիլիլ հիւ-
մաթուրն նիլանէի ճէթիլտիլ օլունուր
Իլգէրէ քաշա միւլաթիլէյիլն էօնտէի սա-
տաթաթըն թէվլէթ վէ ինաթէթ պուլ-
ունուրնու օլան Բիւթպէի սալիլէ վէզա-
թիլ մէնչուրը ալիլիլ Եալընըրմըզ վէճ-
լէ, տիւն, Օրթաթէթտէ վազը միւլա-
րիլիլին գօնաթըլարընտա մուլթաթիլ
սուրէթտէ օլունուր տուր:

Մէնչուրը ալիլ կէթիլմէկէ մէմուր
օլան գուրէնիլ Եէհրիլաթիլտէն տալա-
տը հազըթիլ Բատիլաթի Մէնէթիլտէ պէյ
էֆ: հազըթիլիլ թալիլիլ գըլընտան
Խաս-ալիլըր արապաթըն քաթիլ օլ-
ունուրը, վէ մապէյիլ հիւմաթուրն
գաթու չուլաթաթը հիւսէյիլ պէյ մա-
թէթիլիլտէ պուլունուրնու հալտէ,
սաաթ 7 Եիլ չարիլէթ կէնէթէթ, պիւրիլ
Ինիլթիլաթըն լապիլ, վէ Օսմանիլ
վէ Մէլիլիլ նիլանըրնու համիլ պու-
լունան տէվլէթիլ: Միլապէլ քաշա վէ
թէլիլաթիլիլ Տիլանը հիւմաթուրն Ֆէ-
րուլ վէ մուլիլիլ Ֆէթիլիլ պէյ էֆ:
հազարաթը վէ Պապը Ալի գարաթիլ
մէմուր գալմաթաթ նիլաթա պէյ էֆ: վէ
սա տարէթ տալիլէթիլ քէրտէթիլիլ վէ
սալիլ խասսէթ վէ գալմաթաթը վէ Պա-
գիլիլ խասսա տալիլէթիլ խասսէթ վէ գա-
լապաթը պէրապէր օլունաթ, մէնչուրը
ալիլ թա սօգաթ գաթուրնտան Իս-
թիլաթ Իլթիլիլ տիւր:

Էվլէթէ վիլուր Իլթիլ օլան ասաթի-
լի Շահանէ տիլիլիլ օլունուր կիպի,
պիւր պանտա ասաթը մուսթաթը տալիլ
լաթիլիլ հալաթը չալմըն տըր:

ፖሊስ ጥራት

ル ヲ ヲ ヲ

Մէջէնմէտ պէյ էֆօ. հաղթելէրի թուրթմուշ օլտուղու մէնշուրը արինք Միքայէլ բաշա հաղթելէրինէ թէպիմ իւլէ, Կիւշարիլէյ յ տախի չորիպ աւնը- նա կէօթիւրտուքանէ սծնա, մէշուրը ալիս իւլէ Միքայէլ բաշա էօնուի, վէ դէ- վաթը սարիէ արդաւանն կիթմարիլէրի հալաէ, զօնալըն իւսթ գաթընտա օլան վէ րէսիի գրասթա հաղթելէն լաւըգը վէճհ իւլլէ թէշգինի իտիլիշ պուրունան սալուն շղըմըմը աըր:

Օրատա Միգայէլ բաշա հագրէթլէրի
մէնչուրը ալիեհի պէ յիքճի Բաիֆ էֆ.
հագրէթլէրինէ իթա իթմէքլէ, միւշա-
րիլէյ թարաֆընտան օգուշմուշ տուր:

իր թրամը զբաղած առ տուածը էֆէնտի
 թարափանտան թէգաեհետոյ էօմի ու իդ-
 պալը հաղըէթի Բառոյիւհէ հազգընտան
 պիր առաւ օգընտըպ, պաւանհու մու-
 սիգաւ մարըը Համարիի թէէնէնեմ իթ-
 էմբէլէ, հուգարը աեազառա տինէմըլէր
 տիր: Մուսախարաթի Միքայէլ բաւա հազ-
 րէթէլրի պու սուրէթիլէ մազհար օլ-
 տուգլարը ինաեթիի Շահանէտէն տոյա-
 են թէպրիթ իտիլպ, ըսմէ իրիթմմէ-
 ըլիմըլ տիր:

Պիզ տալիս միւշարիւնյհ հազրէթւն-
րնի ածիգանէ թէպրիքւն, ումուրը մէ-
մուրէի մուհիմէլէրիննէ մաղհարը մու-
վաֆֆըյէթ օլմալարընը թէմէննի ի-
ւնրիզ:

Բէսմի արևի մէջգիրտէ մազէ յն ճեւաթիւղլերինսէն Շուրի վէ Բեաշիմպէյլէր, Միւզէ միւտորի Համաթ պէյ, Շուրաթ տէվլէթ ազասընտանիզգէթ պէյ Վէ Գուեուժմէան Պետրոս Տէփ. Մազսուռաւտէ Սիմոն պէյ, Ուննման Արիկ Տէփ. Բուուսմաթ Տմանէթի միւսթէշար Պէրթրաթ, Ուաղիմէյ խասսա մուհսաէպէհիսի Համաթ Իպրահիմ, խաղիմէյ միւսշար Տէյնյա հէյնէթի իտաթէր Բէյիսի վէքիլ Մահմուտ պէյ, Շուրաթ տէվլէթ ազասընտան Հալիպ պէյ, Պապը Ալի հուգուգ միւսշարի Նորասուռնէսէն Գարթիմէ վէ Բէժօշը, Թապիլիմէթ գալիմ միւտորի Պաղտատման Օնան Տէփիշարլէր վէ Բէթ միւտորի ումուսիսի Մաթրի, Պնեգը Օսմանի սէր Թէրմէմանը Բաննիրի պէյ, Բուուսմաթ Տմանէթի միւսթէշար մուալլիսի Ալի պէյ, Տիվանը մուհսաէպաթ միւտատիլի ումուսիսի Սադըր Յովհաննէս, Շուրաթ տէվլէթ ազասընտան Գոնսաթիմի Գարաթթօտորի վէ Գոսթըթի, մաթպաաթ Օսմանիմէ միւտորի Պէքեր, Տիվանը մուհսաէպաթ ազասընտան Մըզըրըզաւտ Օննիկ պէյ Համաժմէան Սաղիթ, Տիւեուշը ումուսիմէ աշար գոնթրօլ վէ ըսթաթիթիգ գալիմ միւտորի Տանիշ Էփէիտիլէր եալէրմանը հաղէթի Բաուրխանիտէ Սալիտ բաշա, Տիւեուշը ումուսիմէ միւտորի Թընթըրըզաւտ եալէր բաշա Հապարաթը, վէ Գօլընէս Աւետիս, Նորասուռնէս եան Յովհաննէս Տէփլէր, Տր. Բէշթիմալժնէան բաշա, Եանեա վիլանէթի Էմալըք սէնիէ միւտորի Նէշարտ բաշա,Մ. Գալիթ Մարըր Միքայէլ, Մ.Պալիթման, Ուաղիլ Շահանէ Վիթազ միւտորի Նիգօլաթի, սէրալը Հիւմախուռ գալիթաւ Սիմոն պէյ սէրֆօթօկըրաթ Ապուտլլահ Տէփլէր, Տիւգօղլու Սարգիս, Լէօն վէ Էտալի պալլէրի Իսկիւտաթ վէ Գաւըքթօյ սու չիքէթիթ թէրմէմանը Մազաստար Յակըր պանքէր Տեհեան Ուաղի վէ պաղը միթէլ պանքէր Էնանիպ վէ միմուրիլիսի սաթիէտէն տահա պիր չօզ զէվաթ վէ Փամիւնալար Հազըր պոլուլիմուշար տոր:

Միքայել բաշա հաղորթիւնի մէնշուրը
ալիսին գորածընը միւթէագլու , մա-
պէյնի Հիւմստունա աղիմէթէ, աթըպէ-
ֆէլէմէրթէպէի հաղորթի Բատիշահիե
արդը թէշէքիւրաթ իլլիմիշէր սիր :

Ակադըմըզ զմալիւ մաթը մախսուսէնէ
կէօրէ, Կաթողիկոս-Բաթրիզ ըրւթ պէթ-
լու Ազալուան էֆ. Հաղրէթ լերի բազայ
կիւնիւ Օրթաքէօյտէ վազը միւշարիւնչ
Միքայէլ բաշ Հաղրէթ լերինն զօնաբ
արբան քաղմէթ լէ ըասիմն թէ պաթը
խշա տիթիւքերի կիպի, տիւն տախի
թարաֆը ըրւթ պէշնահ լէ լերնունն Յազ
Գաղրիկեան Պօղոս Կեր, իւն իւր նէֆէր
ընՀասպին զխշէթի մէզքիւրէտէ Հազըր
պալուկունապ, իշֆաի ընսիլ թէ պրիք իյ-
լէսիլէր տիր

Շամատան պետ իլէ մալիւմ օլան նօզթաւարտան կէչէրէք Պիրէճիկէ միւն/ժէհի օլմագ իւզրէ ինչաւը իմ-թիւեազը եօհտէսինէ իհալէ պուրուլ մուշ օլան Օսմանը տէմիր եօլու շիր-քէթի թաւաֆնտան մահէլինտէ թազ ու նէշը իթտիրիլէն խարիթա-նըն՝ նաֆիա նէգարէթի ճէլիլէսինճէ կէօրիւլէն պիր գըլթասընտա, խաթ-թը մէկպուրուն Պապպէք տախի-լինտէ քեային Րիագ գըլթասընտան պետ իտէճէկի կէօթէրիլմիշ օլուպ, հաւպու քի, իշպու տէմիր եօլու Շամատան պաշլամաօք՝ հիւքմու մու-գապէլէ իհապընտան օլմասընա մէպ-նի, մէգքիւր խարիթանըն պու ճիհէ-թի նէֆս իւլէմրէ մուղաեիր օլուու-ղու կիպի, Անատօլու գըլթաի Շա-հանէսինտէ եաբըլպ իշլետիլմէքտէ օլան վէ հէնուզ տէրտէսթի թէմ-տիտ վէ իշա օլունան տիկէր պազը տէմիր եօլլար հազգընտա տա հա-գալիքի դէմսինէ իրիաֆընտա սայր պիր թազըմ եանլըլուդարը ճամի իտուկի անլաշըլտըրտան, պէեան օլունան խարիթանըն չալեանը իթի-մատ վէ հաիդի հիւքմ վէ եհէմսի-նէթ պիր շէշ օլմատըղընըն ճիւմէ-նէ մալիւմ օլմագ իւզրէ պէեանընա իպթիտար օլունտու:

Մէարիֆ նազըրը սապըդ Միւ-
նիֆ բաշա հազըէթէրինէ պաիրա-
տէի Շահանէ 22,500 զրուշ մաաշ
թախսիս պուրուլմուշ աուր:

—Տէրիսատէի ինկիլթէրրա սէ-
ֆիրի սըր Գլար Թորտըն միւլէպէֆա-
լօրտ Վելլիան ետրինէ ինկիլթէրրա-
նէն Ռոմա սէֆարէթինէ թայեհին
օլունտուղու Լօնարա դազէթալա-
րնտա օգունմուլ տուր,

—Շէշերիմիզ մաարուֆ պանքերլէ-
րինտէն օլուպ, տիւշար օլտուղու-
կէօզ խաթէլիկինտէն նաչի խալիլ-
վադըլմտան պէրու Մարօրիխատա ի-
գամէթ իտէն Մ. Ժօրթ Զաֆիրօ-
բուսօ, չըգան ճուժաա իրթէօր կիւ-
նիւ 65 եալընտա օլաւադ չէհրի-
մէզըիւրտէ վէֆաթ իթմիչ տիր :

Մեր մարիլեյ, Բում միլլէթի խայր-
խահլարնեան օրուպ, բէք չօդ ու-
մուրը խայրեհետէ պուրուսմուչ օլ-
մաջըլա, վէֆաթը՝ մուճիպի թէհա-
սիլֆ զայեաթեան առտ իտիլմիչ
տիր:

—Տիւեռնը ուժովիէն չըգան
սէնէ հովս. հասըւթը 99,473 լիւր
32 զրուչ օլտուլու հալտէ, պու սէ-
նէ հովս.ինտէ 99,404 լիւր վէ 98
զրուչա պալիլ օլմուչ տուր:

—Շիմտի Պէյրուժտա պուլունան
Ադաէնիդ Ինկիլիդ տօնանմասը պու
այ զարֆընտա Իզմիլտէ պէքլէն
մէքտէ տիր :

—Շիրիզակոտան արևնան խապերկերեն
նեղաբն, չենրի մեղբուր սերկիսինանե
Օսմանլը եմթաաար վազ իտենլեր
նիւ. Եորգոտա իքի այ գաաար աշղգ
պուլունաճաք օլան սերկիկի խուսու-
սիեե վազ իթմեք իւղրե, էշեալարընր
չենրի մեղբուրե կեօթիւրեճեւեր
աիր :

— Գատրնյարն ֆէննի Թրպար իճ.

րա իթմէլէրի մէսէլէսի հալլ իտիլ-
միյ օլմասըլա, եսնի պիթ թըպ-
պիթ մէքթէպիհնէն ալմըշ օլտուդ-
լարըլ շահատէթնամէհի իրաեէ իտէն
գաառնլարա՜ֆէննի մէքքիւրու իհրա
իթմէլէրի գըմնընտա քէնտիթլըրինէ
Մէքթէպի թըպպիհէի Շահանէտէն
շահատէթնամէ իթա իտիլճէ-
կինտէն, իյպու գարար մուգիպիհ-
տէ, պու կիւնլէրտէ պիթ ինկիլիզ
գաառնըր, մէքթէպի մէքքիւրէ թագ-
տիմ օլունմուշ, վէ պունուն իյնի
եարըն միլը իճնտգիլ- գօմիսիօնու-
նըն թէճէվմիլի մուգարբըր պու-
լունմուշ տուր :

—Գալաթա կեօմրուկիւ ինթիւա-
սաթընա տաիր Պէյօղլու միւսթան-
թիգլիկիկնէ իճրա գըընթագտա օ-
լան թահգըգաթ պու ճէրը խի-
թամըէգիր օլմաղէ , իճապը գանու-
նիսինն իճրաօը գըմընտա էվրագը
մէվճուտէ հէյեէթի իթհամիէէ
կէօնաէրիւմյ տիր :

—Մեն հրկիմպե կեթիւրիւնն աղնամընն
գարանթիւնաւ թապի օլմաքպ,
անադ գոնւարը կեթիւրէնէրին
գարանթիւնաւ թապի օլմաք հա-
սէպիլէ, թէմիգ եէրլէտոնն կէօն-
տէրիւնէք չօպանլար թարաֆընաան
պիւա իիթիլաթ աիգ օլունմօգ սու-
լէթիլէ թէէիւրաթա վէ պիւնան
ալէյհէթ ֆիւրթընըն իւսթի գօլմա-
քնա սէպէպիւնէթ վէրիլէ եէէէիլ
էթմուտէն խապք ալլանդ տըր :

—Թուզլա ճիվարընտաքի պա-
թագլըզլարըն գուրուտուվասը իշին
թէտգիգաթ իճրա Իտիլմէքսէ տիր:

— Բաւկալթիտէ էնգաճը Մ. Զե-
գարըն գաթիլի օլմադ լա մազնուէ
լան Իսրիբօ վէ Բէթրինին հարէքէթ
լէրի. էջալը ճինալեւտէն օլմաղլէ
մուհարէմէլէրի՝ մաջէմէի ճինաեւթ
տէ իճրա գըլըքմազ իւզրէ իրհամ-
լարընա վէ ախզ ու կիրիֆէրէրլի
ճինաեւթ մաջէմէի թէվզըֆլաւա-
նէրինէ նազլէրէնէ հէլեւէրի իթմ-
համիէճէ գարաթ վէրիմիշ տիր :

...Տիւն Գարատէնիզ պողազընտա
Ալէֆիբի Նամ Ինկիլիզ վաբօրու աա
բաեա օթուրմուշ տուր :

—Ելվե՛լքի կրնն եհնի-չէհրտե
Բօլ նաւնտա պիւրի թանճաւորը
պիւր քիսէ թարաֆընտան թէհլի-
քէլիճէ ճէհհ իտիմիշ տիր : Ճարիհ
արանմագտա տիր :

ԱՀՎԱԼԸ ՄԸՀՀԻԵԷ

ル・ウ・ウ・ト

Գօլթերա խասութելիկի զուհուր ի-
տէն մահէլլէրտէ մէլզու օլան 10
կիւն գօրտօն միւտտէթի պու կիւն-
տէն իթիպարէն 3 կիւնէ թէնզիլ օ-
լունմուչ տուր :

Պոռ սիւտտութ զարփնտա թաւ/
Հերթ զէ թանգիպթ իճրասը վէ
պիր տէ պունտան մուգատտեմ ի-
լան օլունտուղու իւղըէ գօլէրա խաս-
թէիկինէ տիւչար օլանլարըն քէն-
տիւէրինի արղու իթտիքլէրի թապի-
պէ լթտավի իթտիրէնքտէ էօթէտէն
պէրու մուխթար օլտուգլարը կիպի-
քէմաքեան մուխթար օլտուգլարըն-
տան, վէ արղու վէ թալէպ օլուն-
մատըղճա, սիւսապիյնէ ամըպպա-
թարափնտան իւաճ վէրիվէմէյա վէ
թէտավի իտիլէնյէրէ թիթպապա ճա

երպիւնտէն վէրիլէն իւսճալարըն րէ-
չէթալարըն էնգախանէէրտէ հըֆը
խտիւրէք, մէգըիւր րէչէթալարըն
հանկը թապիպ թարաֆընտան վէ-
րիմիշ օլտըրգուհու շամիլպիր տէֆ-
թէր թութուլմասը, վէ խասթանա
պապան թապիպ թարաֆընտան
քէնտիսինին սուրէթի թէտափիսիյէ
մուամէլէի վագընսընտան խանէ
խալընըն թէմամիյիէ խօշուտ օլ-
տուգալընա տալի խասթանըն աի-
լէսինտէն վէ եա էն եագըն ագրա-
պա վէ միւթէալիւգաթընըն պի-
րինտէն իմու խապէր պընմասը,
վէ միւսապիսինին խիւաֆը ֆէնն ու
թէպապէթ իլաճ իլէ թանդիֆինէ
մէյտան վէրիլմէմէսի, վէ աքսի
հալ վուգուինտէ միւթէճասըրը ո-
լան թապիպ հագընտա մուամէլէի
լագըմէ իճրա իտիւմէք իւզըէ թա-
պիպին՝ իօմինին խասթանըն ագրա-
պա վէ միւթէալիւգաթը թարա-
ֆընտան մէրճինէ պիւտիթիւմէսի,
վէ խասթանըն էլպիսէսիյէ պուլուն-
տուղու մաշէլլին գալախտի ֆէն-
նիէէէ թէվֆիգէն քէմալը տիգ-
գաթլէ թանդիֆ վէ թաթհիր իթ-
տիրիւմէսի, վէ գօլէրաւտան վէֆաթ
խաշնէրին չիմտիէէ գատար ճաքի
օլտուղու վէճհլէ ահքեամը չէրիէ
վէ էվաղիմի տինիէ տալիէսինտէ
թէճհիզ վէ թէֆֆիլէրինէ պիւր գաթ
տահա իլինա գըլընմասը, վէ միլէ-
լի շալըր միւսլիմէ հագըրալընտա
տա ալին վէ մաշգէնսըն փէճհլէ
մուամէլէ իտիւմէսի՝ իլթիլդա իտէն-
լէրէ պու քէրըն տալին թէպլիղ գը-
լընմըշ օլմաղլէ, իլանը քէյֆիէէթէ
իպլիտար գըլընտը:

Բէֆիգիմիզ Թարիգտէ աթիտէ-
քի ճիւղէյէր կէօր/ւ/միւշ տիւր :

Խառնվելիկին ահվալինէ տալի դա-
գնժ ալարտա հեր կուն իւնանաթ նէշը
օլունմագտա տըր, Թէպլիդաթ մեզ-
քիւրէնին ֆայտէսի ալիքետ օլուպ,
ալէլիուսուս պազը ֆէնալըգլար մէյ-
տանա չըգարըլաճաղընտան, իճապ
իտէն լթէտապլերի սըհհիէնին իճա-
սը լթէսհիլ իտիլիշ օլուր, նէշը օ-
լունան ճէալէլտէն անլաշլուտըղըն
կէօրէ, ալըրլարտա խալի վուգու-
ալթ օլմուշ տուր, Իսթանպօլտա պա-
զը բասթա վէ մագարնա վէ սաիր
ֆապրիգալարտա հագըգէթէն չալ-
եանը էսէֆ հալտէ իմալ օլունան
չէլլէր էհալլիեէ սաթըլմագտա տըր, Գու-
մ ֆապրիգալարնէ էքսէրիսինտէ
պարիկը իլէ չարի չէվրիկպ, հայ-
վան իսմուր ետըրլան մահլլտէ
չալըլըր, օրատա եէր, վէ սաիր իշ-
լէրինի կէօրիւր:

Հայպուքի օխառուրի ետքը-
լան չէյի միւշթէրիւր աւազ ետէ-
ճէքլէր տիր, Պազը փապրիգաւա-
տա հայվան տախի եաթաւ, վէ ի-
չէրիեէ հիրիւտիւրէ, ֆէնա պիւ
գօգու հիսս օրունուր, Պու մազա-
րաթըն էօնինիւ ալմազ լազըմէտէն
օլմաղլէ, պունտան պէօյլէ էօյլէ մէ-
քիւլաթ ետքըլան ֆապրիգաւառտա
հայվան դուլլանըլմաաւը լազըմէ-
տէն տիր:

Նոյ.ին 7նճի բազար կիւնիւ ագ-
չաժընտան 8ինճի բազար իրթէսի
առ.չաժընա գաւառը գ.օւթոս 4ռւ-

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՐՈԳՆՈՐ	
Գալաթի 9 նոյ.	
Ուսումնարանի 8 նոյ. դար. գուր.	24 13
Աշխատանքի 9 տոկոսը գ. ք. գուր.	24 17
Իւնիֆիկէ գաւ.	
Սէրի A. Ա. Իսթրիցի	56 40
» B. Բ. գուր.	24 30
» C. Գ. գ. ք.	25 30
Բուսիլի շրմէնտըֆէրի	89 50
Ազնէ ֆայրի	06
Բարոր	42 1/2
Հէվալէսի	50
ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՈՆԻՍՏԸ	
Գրէտի ժէնէրալ	7 20

Իսթանպուլ պանդար	3 05
Սուրէթէ ժէնէրալ	
Թրամվայ	5 77 1/2
Սուրէթէ ժէնէրալ 4	40
ԱԳՅԷԼԵՐԻՆ ՖԻՆԱՆՍԸ	
Օսմ. լիւարը 100 զրուստն	Ղ. Բ. 1. 1.
Պէնայ Մէճիտիէ ֆարգը	107 35
Ս. Բ. Բ. Բ.	97 20
Ս. Բ. Բ. Բ.	101 10
Ս. Բ. Բ. Բ.	102 20
Ս. Բ. Բ. Բ.	110 08
Ս. Բ. Բ. Բ.	87 19
Ս. Բ. Բ. Բ.	89 30
Ս. Բ. Բ. Բ.	51 15
Ս. Բ. Բ. Բ.	8 68
Ս. Բ. Բ. Բ.	89 06
Ս. Բ. Բ. Բ.	89

ԲԱԶԱՐ ՕԹԹՈՍԱՆ

ՍԱՀԻՊԻ

ԳԱԼԱԹԻՆԻԳՕՍ

Գալաթի 9 նոյ. դար. գուր. 24 13

Մ. Գալաթի 9 նոյ. դար. գուր. 24 13

ՖԻՆԱՆՍԸ

ԳՕՆԵԱԳ

ՄԵԹԱԳՍԱ ՊԻՐԱՏԵՐԼԵՐԻՆ ԳՕՆԵԱՂԸ

ԳՕՆԵԱԳ

Չըբ	Սահտըգ		6	436	Նէմցէ Լոյտ
94	5704	Ուրարիկեհ	7	185	Յուրիօ
65	4042	Բանէլլէնիք		674	Յորէյսիէ
47	1727	Ըռւսիա		44	Մէսաթըրի

Պրոգնոզ

Պրոգնոզ

ԷՄԲԼՈՍ ՆԱՄ ՖԱՊՐԻԳԱՍԸՆԸՆ

Բիրէ գաւազաններու Էմբլոն ճատտէսինտէ պուրուստուրու իւրն շրուսուր.



ՄԵՍԵՍՏՐ Ս. Բ. ԱԼԼԵՆԻՆ

ՄԵՍԵՍՏՐ Ս. Բ. ԱԼԼԵՆԻՆ

ՄԵՍԵՍՏՐ Ս. Բ. ԱԼԼԵՆԻՆ

ՄԵՍԵՍՏՐ Ս. Բ. ԱԼԼԵՆԻՆ

ՄԵՍԵՍՏՐ Ս. Բ. ԱԼԼԵՆԻՆ

ԲԱՐԻՍԻՆ ՂԱՐԻՊ ՎԱԳՐԱԼԱՐԸ

ԵԱԽՕՏ

ԲՕԳԱՄՊՈԼ

ՄԵՃԻՐ Թրամվայի միւլտիֆոնիկոն Բոնսոն տիւ Թէրալըն

Թրամվայի միւլտիֆոնիկոն Բոնսոն տիւ Թէրալըն

Թրամվայի միւլտիֆոնիկոն Բոնսոն տիւ Թէրալըն

ԼԱ ՊԵԼ ԺԱՐՏԻՆԻԷՐ

ԷԼՊԻՍԷ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

ԳԱԼԱԹԱ, ՊԵՅՈՂԼԻՆ ԹՐԱՄՎԱՅ ԵՄԲԼՈՆԸՆԱՆ ԵՄ 27.

Լա Պել ժարտինիէր նամ էլպիսէ մաղաղաւորն

Լա Պել ժարտինիէր նամ էլպիսէ մաղաղաւորն

ՖԻՆԱՆՍԸ ՄԱԳԻՐՈՒ

ՖԻՆԱՆՍԸ ՄԱԳԻՐՈՒ

ԿԻՒՆԷՇ ՄԱՂԱԶԱՍԸՆԸՆ ԹԷՎՍԻԻ

ԳԱԼԱԹԱՍԱ ԳԱՐԱԲԵՐՏԵ ԵՆԻՆ ԽԱՆ ԹԱԶԵՐՏԱՆ ՎԱԳՐ.

ԿԻՒՆԷՇ ՄԱՂԱԶԱՍԸՆԸՆ ՔԻՒՇԱՏԸ

ԶԱՅԷԹ ԷՋՎԵՆ ՖԻՆԱՆՍԸ ԷՕԼՁԻԻ ԻԻՁԵՐԻՆԷ ԷԼՊԻՍԷ

Մ. Շէրլէր Թարաֆընտան թէճօսիս օրուսմուլ օլան իշպու

Էլպիսէ տիւրիսէնիս օլուսմուլ, Էլպիսէ մաղաղաւորն

Ֆինանսըն Էլպիսէնիս, մաղաղաւորն պիրիսիսինտէն

Ֆինանսըն Էլպիսէնիս, մաղաղաւորն պիրիսիսինտէն

Էլպիսէ մաղաղաւորն պիրիսիսինտէն

Էլպիսէ մաղաղաւորն պիրիսիսինտէն

ԳԱԼԷՏՕՆԵԱՆ

(CALÉDONIEN)

ՍԳՈՂԻԱՍԱ ՀԱՐԻԳ ՍԻՎՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԻԱՍԸ

ՍԳՈՂԻԱՍԱ ՀԱՐԻԳ ՍԻՎՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԻԱՍԸ

ՏԵՐԻԱՆԷՍԻ 1,741,549 Լ. Բ. Լ. Բ.

Մ. ՏՕՆ ԹՕՄՍՈՆ

Իտալիա միւլտիֆոնի

Մ. Գ. ՅՈՎԱԿԻՄԵԱՆ

Իտալիա միւլտիֆոնի, Իտալիա միւլտիֆոնի